

旅行者
WORLD TRAVELLER

两 / 代 / 人 / 共 / 享 / 的 / 精 / 神 / 礼 / 物

老杨老张再次去了欧洲

不懂外文 自助游玩了8个国家

58天的旅程依然充满冒险和惊喜



这是60多岁的牵手旅行

他们喜欢远方

他们记录故事 他们拍摄感动 他们画下美景

安静的行走又一次延伸

老爸老妈

再游
欧洲

杨
钧

张
鹰

著

上海 人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

老爸老妈再游欧洲 / 杨钧 张鹰 著 — 上海人民美术出版社, 2008

ISBN 978-7-5322-6089-8

I. 老… II. ①张…②杨… III. 游记 — 作品集 — 中国 — 当代 IV. 1267.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第207644号

《老爸老妈再游欧洲》

作 者 杨钧 张鹰

责任编辑 蒋仪 余小倩

设 计 林家驹 刘倩雯 毛妮华

印 务 毛妮华

项目策划: 旅行者传媒

出版: 上海人民美术出版社

(上海长乐路672弄33号 邮编: 200040)

印刷: 深圳大公印刷有限公司

开本: 16开

印张: 12

版次: 2009年1月第1版

印次: 2009年1月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5322-6089-8

定价: 39.00

发行电话: 021-64742766/54044520

(图书如有装订差错请与发行部联系)

版权所有, 翻印必究, 未经许可, 不得转载!

老杨老张再次去了欧洲

不懂外文 自助游玩了8个国家

58天的旅程依然充满冒险和惊喜



这是60多岁的牵手旅行

他们喜欢远方

他们记录故事 他们拍摄感动 他们画下美景

安静的行走又一次延伸

老爸老妈

再游
欧洲

杨
钧

张
鹰

著

两代人共享的旅行态度

作为20世纪40年代出生，在禁锢时代成长的中国人，老杨和老张是走向世界最勇敢的背包客。

——著名女作家：陈丹燕

每个人都怕老，而比老更可怕的是没有了盼头。老张和老杨的旅行却让他们也让我们有了更多的盼头。

——著名主持人：杨澜

老杨老张半点不张扬地，用美美的本色风景照和细细的絮语图文领我们走进欧洲。你见到的不只是欧洲的诗意美景，你会学习到人生这个阶段里应该有的豁达和执著，就在两老的携手紧握里。

——著名主持人：曹启泰

希望老杨老张永远保持这样年轻的状态，永远对生活充满激情幸福地生活下去。

——著名主持人：鲁豫

作为真正意义上的旅行，老杨和老张，这两位普通的上海老人，一直走在我们所有人的前面。

——著名杂志主编：陆悦农

每个人都有自己的伟大旅行。

无论是什么年纪，通往快乐、乐趣和意义的路都是很多的。没有这样达观、坚持自身爱好的父母，也不会出现更有创造力的新一代。

这本书，献给天下正在老去的父母，还有那些刚刚开始把目光投向远方的年轻人。

——著名专栏作家：陈昱



建议上架：旅游休闲

ISBN 978-7-5322-6089-8



9 787532 260898 >

定价39.00元

www.tclub.cn

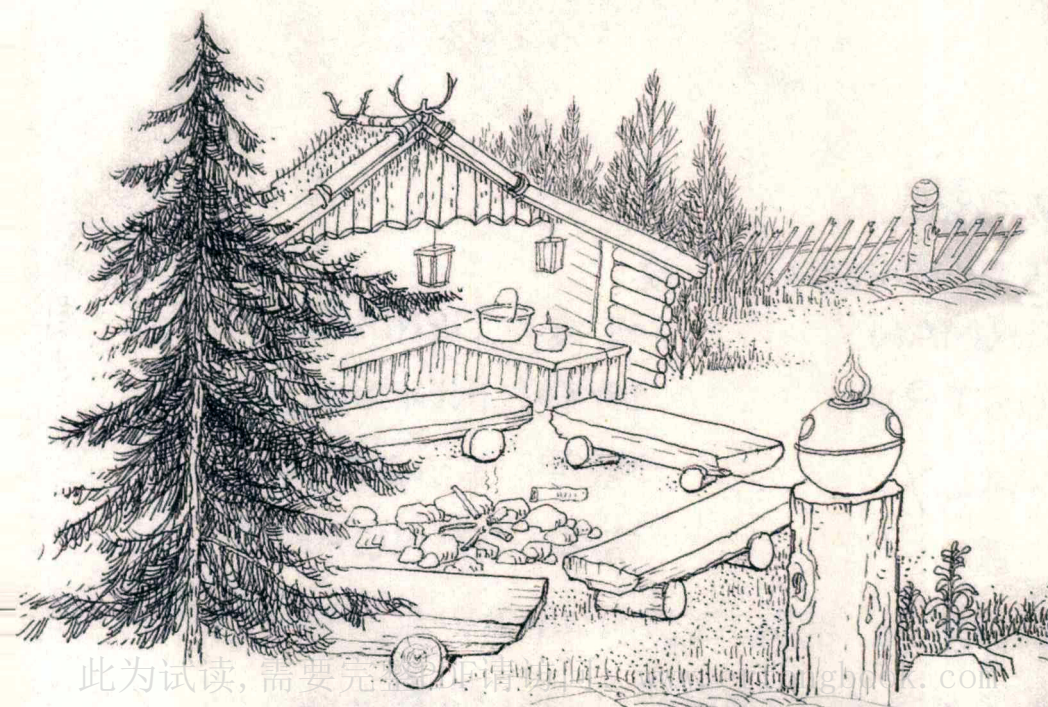
两 / 代 / 人 / 共 / 享 / 的 / 精 / 神 / 礼 / 物

老爸老妈

再游
欧洲

杨
钧

张
鹰
著



此为试读, 需要完整版请下载

www.gutenberg.com



計劃旅行的國家 

(DEUTSCHLAND 德國)

德國 GERMANY

奧地利 AUSTRIA

意大利 ITALY

丹麥 DENMARK

挪威 NORWAY

瑞典 SWEDEN

芬蘭 FINLAND

(斯堪的納維亞半島 SCANDINAVIA PEN)

後來增加去了比利時的布魯塞爾是從波恩去的。

目录

前言	期待小杨和小张 / 陆悦农	006
感言	我们又出发啦	008
序章	出发前的准备	012
第一章	绚丽多彩的奥地利	016
第二章	慕尼黑猪蹄、啤酒和面包	032
第三章	一脚踏进童话里	046
第四章	柏林遇熊记	064
第五章	敲敲圣诞老人的门	082
第六章	舞动斯德哥尔摩	106
第七章	到挪威看峡湾去	122
第八章	安徒生在家吗	138
第九章	跨海到汉堡	156
第十章	造访贝多芬与丁丁	174
第十一章	诗人与诗意的莱茵河	196
第十二章	和意大利有约	218
尾声	回到上海	234
后记	再度归来后的一点闲话	236
评说	媒体报道、网友回响	238

期待小杨和小张

三年前约请杨钧、张鹰夫妇撰写专栏《老杨老张游欧洲》的时候，知道他们会受欢迎，但没想到会这么受关注：杂志连载的时候不断有读者来问什么时候出书；出的书销量远远超过大部分专业作家，成为畅销榜常客；众多媒体通过各种关系找到我或者他们，要求采访报道，他们家的门口几乎每天都出现“长枪短炮”，报纸电视网站上频频出现他们的身影……

一对普通的退休夫妻，用自己的智慧和勇气、以健康的身体和心态、花自己攒下的钱去欧洲旅行，这当然值得赞赏和钦佩，但用老杨常说的话来说：“我们普普通通，只是去做了自己想做的事情。”并算不上惊天动地的大事，为何会聚集了那么多的目光？

老杨老张的成名在情理之中，但确实在意料之外。究其原因，还是因为出国旅游的中国人太少，出国自助旅行的中国人更是少之又少。

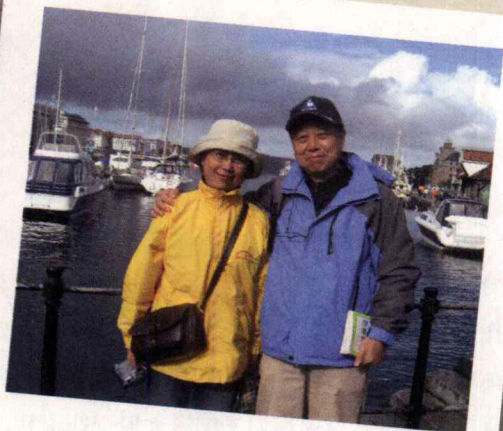
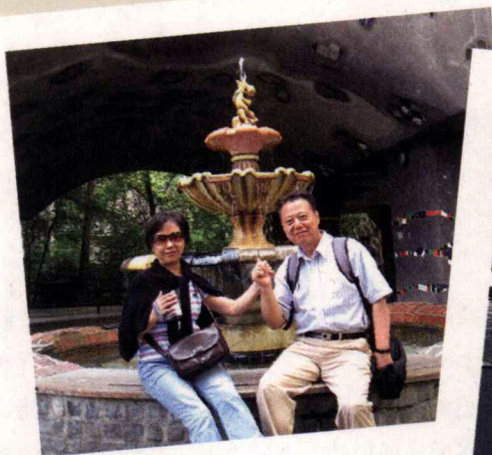
按理说，正当年的族群更应该也更能够出国旅行，他们有着更好的体力和语言能力、更厚实的基础和更广阔的视野，但大部分人成了“望游族”（期望去旅游的人），前怕狼后怕虎，把出国旅行当作天大的事。当他们看到老杨老张的经历时，嘴巴张得大大的半天合不拢。另外还有一些人，的确是自助出国旅行了，却把一次两次的普通旅行视作人生的最高标杆，强加了各种莫名其妙的意义，这类自己秀给自己看的旅行当然引不起别人的兴趣，写来的矫情自恋文字也无法引起我们杂志的兴趣，最终也就无法传播给更多的人。

去年夏天的时候，老杨老张说想再去欧洲，这次计划去德国和北欧。我当然是极力赞成的，但不免有些担心，担心他们在太多关注的目光之下，会有意无意地把旅行当作任务。以他们善良的心态，总觉得自己该为别人多做点什么，而书的畅销，很可能让他们想把书写得更专业、更有文采，这不光会增加他们的心理压力，还会破坏原有的朴素纪实风格。行前他们来编辑部取一些资料，我反复跟二老说，千万不要有这样那样的负担，这只是你们的另一次旅行，只有你们享受了这次旅行，我们才能分享到你们旅行的快乐。

他们回来后继续在《旅行者》杂志上撰写专栏“老杨老张再游欧洲”，第一篇稿子一到手，我就知道我的担心是多余的。照样是平和的心态，照样是自然的笔调，照样是细致的叙述，而文笔比以前更精炼、攻略更周全、照片也拍得更好了。

老杨来交稿子的时候说，在欧洲碰到好多满头白发的夫妇在旅行，跟他们相比，我们还很年轻。《老杨老张再游欧洲》必将影响和指引更多的人走上出国旅行之路。旅行很愉快，世界很精彩，老杨老张只是走了其中的一条道路，我们热切期待着，有更多的小杨和小张去世界各地走走看看，并像老杨老张那样勇于尝试、乐于分享。

陈悦家



我们又出发啦

我们还是认真仔细踏实地做了半年左右“笨鸟的功课”，
做功课当然要完成作业，
我们又制作了一本多达90多页的手抄笔记本，
上面记录着各种有关行走的资讯，
朋友们搞笑地说这可是本万宝全书啊！
旅行是一种行动。
行走是属于自己的个人阅读。

也许每次旅行都会留下遗憾，有些魂牵梦绕想看的东西却没见着，正因为有了这些各种各样的缺憾，往往会诱发出一个个新的梦想，继而成为下一次出行的理由。

离别欧洲两年之后，带着好奇心又踏上这片美丽的土地。2007年8月至10月，我们，老杨（65岁）老张（60岁）两个退休的老爸老妈再次去欧洲自助旅行了58天。游览了意大利、奥地利、德国、比利时和北欧的芬兰、瑞典、挪威、丹麦四国。

我们揣着欧洲地图从南走到北，跨进北极圈，再由东向西从芬兰湾玩到挪威海边。我们将米兰、维也纳、萨尔茨堡、慕尼黑、菲森、纽伦堡、罗腾堡、班贝格、柏林、波茨坦、赫尔辛基、罗瓦涅米、斯德哥尔摩、奥斯陆、弗洛姆、沃斯、卑尔根、哥本哈根、欧登塞、汉堡、吕贝克、不来梅、波恩、布鲁塞尔、特里尔、威斯巴登、美因兹、法兰克福、布雷西亚、马奈尔、克雷莫那、波洛尼亚、佩鲁贾、热亚那等30多个熠熠生辉犹如明珠的城市，一一串连在了自助游的旅行计划之中。一路行来无拘无束东张西望，拍照摄像画速写，感受北欧的自然纯净，奥地利的瑰美多彩，德国的睿智绚丽和意大利的百变魅力。探望由无数代人创造和保护下来的人文美景与文明遗存，我们沉醉在旅行的梦幻阅读之中，拥有了新的人生体验和快乐。

赫尔辛基 Helsinki
 罗瓦涅米 Rovaniemi
 玛丽港 Mariehamn
 斯德哥尔摩 Stockholm
 哥德堡 Göteborg
 奥斯陆 Oslo
 卑尔根 Bergen
 米达尔 Myrdal
 弗洛姆 Flam
 沃斯 Voss
 哥本哈根
 Copenhagen
 欧登塞
 Odense



上海→米兰

意大利 → 奥地利 →

德国 → 芬兰 → 瑞典 →

挪威 → 丹麦 → 德 →

意大利

米全 → 上海！

計行程示意图

城市行車距離公里數

计划号 (五十二支) 2007-8.13~10-6
(五十一支) 2007-8.15~10-11

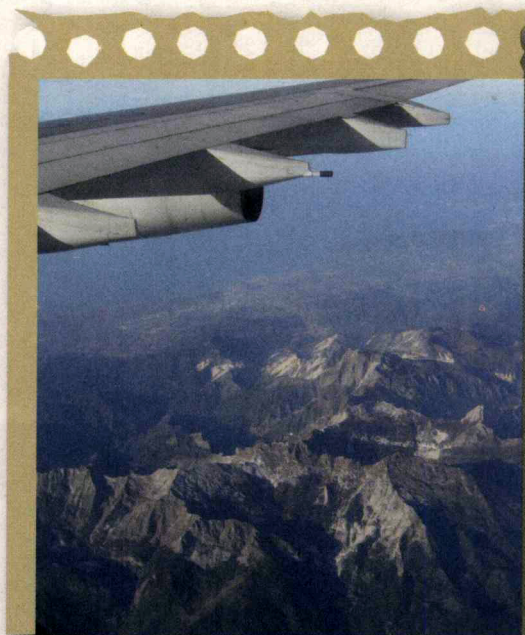
Europe

2007年8月15日

上海→米兰

2007年10月11日

→ 返上海



飞机越过覆盖着积雪的阿尔卑斯山

出发前的准备

我们再次飞向欧洲，探访由无数历史碎片与时尚元素互补而成的美丽国度，走进那些散落在平原和山丘上的可爱小城。飞越亚欧大陆的夜航飞机，在一万多米的高空飞行，机声轰鸣，舱外黑漆漆的什么都看不见，舱内昏昏欲睡的旅客东倒西歪。我们却难以入睡，想到上次出国时，我们是老爸老妈，这次筹备出行时，我们已是外公外婆。

时光流逝，我们又老了几岁，可是内心探访未知旅途的激情仍在，再次赴欧洲作自助游的信心有增无减。这次旅行计划中途经的国家和城市要比2004年旅行时多了许多，当然不能掉以轻心，通过看书、上网、阅读游记、收集地图和找友人聊天，我们对陌生的旅途和城市一点点熟悉起来。虽然各种事务繁忙，我们还是认真仔细踏实地做了半年左右“笨鸟的功课”，做功课当然要完成作业，我们又制作了一本多达90多页的手抄笔记本，上面记录着各种有关行走的资讯，朋友们搞笑地说这可是本万宝全书啊！

我们制作的90多页的手抄笔记本



出国自助游，一切就得靠咱自己。这次出发前，对于境外的住宿、交通、消费等问题，相对上次欧洲自助游做了许多改进。首先，按照我们的旅行计划在网上提前预订好大部分的旅馆，其中也包括青年旅馆，并预付了10%的订金或100%的租金。同时，选购了快捷方便的60天内可以任意使用15天的欧洲铁路火车通票。我们准备了信用卡和部分欧元现金，在旅途中大部分运用信用卡消费而尽量减少使用现金。为了弥补语言不通的缺陷，将简短常用的外语单词注上中文发音抄写在手掌小纸本上，随时备用。我们开通了手机国际漫游服务功能，以便每天和国内亲友保持联系，为了节省银子，当然以收发短信为主。另外，还准备了数码相机、DV摄像机和可以存储大量数码照片的数码伴侣，还有一只小巧实用的电热水壶。不可不提的是，我们将护照和机票车票全都复印了备份，分开存放，以防万一遭窃时，仍有个凭证。事先做好比较全面的充分准备，才能够保证旅途的安全流畅，这对不懂外语的中老年自助游旅友来讲尤其重要。我们感觉这一次的出国自助游，比较前一次出行有了一点长进。

我们再次选择意大利为我们进入欧洲的出入口。我们似乎和意大利特别有缘，这次申请签证，可爱的意大利人给了我们一个大大的惊喜。

平时有很多人通过各种途径，向我们打听申请签证的程序，需要准备哪些材料等等细节。虽然网上都可以查询到这些信息，但是有不少中老年朋友不熟悉网络，又迫切想了解出境签证方面的具体过程，我们想在这儿再啰嗦一遍，讲讲2007年的签证情况。

我们办出国自助旅行签证，具体讲就是向意大利驻沪领事馆申请办理申根签证。但是这次和2004年申办的情况不一样，在领事馆约见之前，申请人必须先去“签证服务中心”，这是专门受理签证材料和事务的地方。当服务中心受理申请人的各种材料后，电脑会生成出领事馆约见面试的具体时间。

挥汗如雨的7月26日，我们备齐材料向服务中心正式提出申请，经工作人员审核后，我们交付了服务费，工作人员给了我们收据和申请顺序号。

由于此时间段申请出境的人特别多，按照电脑生成程序排队，领馆人员约见我们面试的时间被排在10月15日。也就是说要2个月多后我们才能获得面试和签证。这实在出乎我们的意料。在此，也提醒大家，申请办理签证一定要留出一两个月的提前量递交申请材料，才不会影响自己的旅行计划。

我们这次旅行计划中除了意大利，还包括北欧4国。如果10月下旬到那里，这些地方应该已经进入寒冷的冬季，这可不是我们的初衷。在我们的要求下，服务中心的工作人员给我们填写了一张“加急申请单”，可是又听说根本起不了什么作用。

回来后我们两人商量怎么办，如何应对这件事。老张突然想起前不久我们曾参加过一家著名外资公司组织的派对，在派对晚会上我们的《老爸老妈去旅行》一书受到意大利驻上海总领事馆副领事的喜爱，她十分高兴看到有关对意大利的描述以及速写插图。

抱着试一试的心情，我们给副领事发了封电子邮件，陈述了目前签证的情况，表达我们要求提早面试的请求，看看能否有什么转机。没有想到第二天就接到服务中心的电话，通知我们下午2点去领事馆面谈，这消息真是激动人心。

我们两人如约来到位于上海市长乐路989号的意大利驻上海总领事馆，接待我们的是一位留着山羊胡子的意大利签证官和一位中国翻译。翻译先生第一句话就问我们：“你们俩位是杨钧、张鹰，你们的书哪儿有得买？”看来领事馆内部已经知道我们的《老爸老妈去旅行》这本书了。我们正好带着一本，当即想送给他们。签证官和翻译连忙摆手说“不用不用，我们自己去买。”我们只好告诉他们，各大书店、书城都有我们的书在出售。接着，签证官翻看着我们的材料，我们问还需补充什么文件？他笑咪咪地说：“不用，可以了。”又做了一个来来回回的手势，翻译先生接着说，“会给你们一个多次往返的签证，一个长长的签证”。并要求我们后天来拿签证。是吗？我们简直不相信自己的耳朵。

隔日，我们去意大利领事馆取回两本已经签证的护照，并交付了签证费。2007年的签证费是每人622元人民币。我们看到签证页上打印着“STATI SCHENGEN”的申根签证和两年有效期的字样。我们取得两年内可以多次往返意大利的签证，朋友们知道后都为我们高兴。大家说，“真没想到……”，“破天荒啊”，真有点柳暗花明又一村的感觉。

再次飞向米兰 行李在哪里？

山顶的积雪和湛蓝的海水——在机翼下闪过，飞机进入意大利北部，转了一个大弯，便降落在米兰西南方向的马尔本萨国际机场。

这次到达米兰，海关边检过程十分缓慢。一个半小时后，总算过了海关，我们赶紧去行李转盘边取行李。可我们在传输带边等了一圈又一圈，就是没有我们的两只箱子，心里那个急啊！向机场工作人员询问，他们也无奈地指指传送带叫我们再找，我们两人分头去另外的几条传送带找寻，还是没有结果。我们旅行刚刚开始，万一真丢了行李麻烦可就大了。等再回到南边传送带那儿，竟然意外地发现我们的一只箱子被孤零零地抛在离传送带很远的墙边，怎么回事？我们分析可能先前被工作人员当作旅行团行李而挪动过了。不一会儿，另一只箱子也在别处找到。谢天谢地，让我们虚惊了一场。

曾经也听说过机场丢失行李的事，这给失主带来无法弥补的损失和不便，而索赔更是遥遥无期，即使事后找回也多数面目全非了。找行李箱的过程让我们反思，以后是否应该换两只色彩鲜艳的箱子，再在箱子上贴一些醒目的标志和个人的信息。但是，如此一来在机场是出挑好找了，拉到外面却大有招摇过市之嫌。

从机场大厅出门一路顺利，现在的出口处安装了敞亮的玻璃大门，一目了然，已不存在上次出机场大厅时找不到出口的状况。

机场门口有专线大巴等候着旅客上车，司机热忱地帮我们将行李装入底部车箱。由于害怕乘错车，我们现学现用地说了一句：“Stazione centrale?”（意大利语：中央火车站吗？）中年司机回答：“Si”，“OK”，我们放心地上了车。

我们的再次欧洲自助旅行从意大利米兰正式开始。等待着我们的是一程又一程自由自在的观光和颇具冒险滋味的体验。

我们向着未知旅途，出发！



老杨老张的一点絮叨

关于签证

申请旅游签证须准备多种文件，我们两人是退休人员，准备了如下材料：1. 签证申请表，申请表格在服务中心可免费取到，一定要用英文填写，我们好在上次已填写过一次，很多英文单词照抄一遍也就完成了；2. 本人有效期护照；3. 彩色两寸照片两张；4. 国外第一站旅行目的地的住宿旅馆的预订单（如果应邀出行的，需出示对方邀请信原件，复印件传真件无效）；5. 户口簿；6. 退休证（在职人员要提供单位工作证、单位签发的准假证明、本人工资情况等）；7. 国际机票双程订单；8. 境外医疗保险单；9. 存款单和国际信用卡；10. 本人资产或房产证明；11. 结婚证；12. 以前有效签证页的复印件；13. 旅行计划，需用英文书写。我们扬长避短，画了幅意大利和欧洲的地图，上面标明城市的英文名称，然后在旁边写上大概的旅行时间段交上去，效果很不错。

上海意大利签证服务中心地址：上海市徐家汇路555号2楼。

我们这次旅行还购买了欧洲铁路通票，在旅行中对我们有莫大帮助，有关购买欧洲铁路通票的信息可以查询这个网站：

www.toeu.cn